

＜ゴールデンウィーク&労働節に伴う日本及び海外各支社 営業のお知らせ＞

2007.04.16

拝啓

貴社ますますご清祥のこととお喜び申し上げます。平素はひとかたならぬご愛顧を賜り、誠にありがとうございます。労働節の弊社国内、海外支社の営業日は下記の通りでございます。なお、労働節期間前後は込み合う為に、通常期よりも通関等に時間がかかる場合もございます。本スケジュールは最も順調な場合の目安であり、その速度を保証するものではありません。何卒ご了解の上、早めのご出荷をよろしくお願い申し上げます。 敬具

記

●日本国内の労働節中の日程：暦通り平常営業。

労働節中お預かりした貨物は、各税関及び各営業所の休み明けに出荷。

●輸出貨物出荷日程のご案内（重慶を境に北は上海経由、南は広州経由になります）

上海経由中国向け(888 JAL便)	
～ 4月 24日	平常配送
4月 25日	江蘇・浙江省以外の地域 (例:北京など遠隔地)
4月 26日	江蘇・浙江省・上海市(崇明島含む)
4月 27日	上海(崇明島以外)
4月 28日	日本より出荷できません
～ 5月 7日	
5月 7日	出荷再開

上海経由中国向け(普通便)	
～ 4月 23日	平常配送
4月 24日	江蘇・浙江省以外の地域 (例:北京など遠隔地)
4月 25日	江蘇・浙江省・上海市(崇明島含む)
4月 26日	上海(崇明島以外)
4月 27日	日本より出荷できません
～ 5月 7日	
5月 7日	出荷再開

広州経由中国向け	
～ 4月 25日	平常配送
4月 26日	広東省(汕頭、潮州含む)、 福建省等、上記以外の地域
4月 27日	日本より出荷できません
～ 5月 6日	
5月 7日	出荷再開

【ご注意下さい！！】  
\*労働節は、例年お荷物が集中し通関・現地配達が、通常よりもお時間が多くなる場合がございます。1～2日以上余裕をもったお荷物のご出荷をお願い申し上げます。

香港向け	
～ 4月 27日	平常配送
5月 1,2日	2,3日に香港配達
5月 3日	日本より出荷できません
～ 5月 6日	
5月 7日	出荷再開

台湾向け	
～ 4月 27日	平常配送
5月 1,2日	2,3日に以降台湾配達
5月 3日	日本より出荷できません
～ 5月 6日	
5月 7日	出荷再開

\*注、上記の日付は、スコアジャパン最終出荷になります。

\*注、上記の日付は、現地の都合により突然変更する場合がございます。詳細は、出荷される営業所までお問い合わせください。

上海支社のお休み ... 5/1～/7  
広州支社のお休み ... 5/1～/7

香港支社のお休み ... 5/1以外、現地暦通り  
台湾支社のお休み ... 5/1以外、現地暦通り

●輸入貨物日程のご案内

上海経由 ... 4/30正午まで(弊社配送地域外は4/27)上海支社に入ってきた貨物のみ日本に向け出荷。出荷再開は5/8より。

広州経由 ... 4/27まで広州支社に入ってきた貨物のみ日本に向け出荷。出荷再開は5/8より。

香港 ... 4/30まで香港支社に入ってきた貨物のみ日本に向け出荷。出荷再開は5/5より。

台湾 ... 4/27まで(弊社配送地域外は4/25)台湾支社に入ってきた貨物のみ日本に向け出荷。出荷再開は5/7より。